



DIARIO

DEL GOBIERNO DE CATALUÑA

Y DE BARCELONA,

Del Miércoles, 14 de Noviembre de 1810.

SS. Rufo y Serapio, Ms.

Las quarenta horas están en la iglesia Parroquial de Santa Maria del Pino; se expone à las ocho y media de la mañana, y se reserva à las quatro y media de la tarde.

DIA	TERMÓMETRO.	BARÓMETRO.	VIENTOS Y ATMOSFERA.
12 à las 11 de la noche.	11 grad.	6 27 p. 10 l.	2 S. E. Entrecubierto.
13 à las 7 de la mañana.	9	5 28	O. N. O. Nubes.
13 à las 2 de la tarde.	11	5 28	5 Idem. fuerte.

CONFEDERATION DU RHIN.

Aschaffembourg, 8 Septembre.

S. A. R. le grand-duc de Francfort vient de rendre un édit, dont voici quelques passages :

« Ayant considéré avec le plus grand soin ce qu'il y avait à observer et à régler spécialement pour appliquer les lois du Code Napoléon aux différentes parties de nos États; ayant pris en outre, après un mûr examen, la résolution d'organiser, autant que faire se pourra, notre grand-duché d'après la constitution française, et de faire connaître cette organisation par un nouvel édit, nous voulons et ordonnons formellement par les présentes, qu'à compter du 1er. janvier 1811, le

CONFEDERACION DEL RHIN.

Aschaffburgo 8 de Setiembre.

S. A. R. el gran Duque de Francfort acaba de dar un Edicto, del que damos aquí algunos pasages :

«Habiendo considerado con la mayor escrupulosidad quanto hay que observar, y que regular especialmente para aplicar las leyes del código Napoleon à las diferentes partes de nuestros Estados; habiendo à mas de este, despues de un maduro examen, tomado la resolucion de organizar, en quanto fuere posible, nuestro gran ducado segun la constitucion Francesa; y hacer saber dicha organizacion con un nuevo Edicto, queremos y formalmente mandamos por las presentes,

Code Napoléon, dans toute son étendue, soit considéré comme le Code général des lois civiles de nos États, de manière qu'il soit suivi dans ce qui concerne tous les objets qu'il embrasse.

„Cependant, comme, pour prévenir dans les premiers temps toute espèce de confusion, nous laisserons subsister, par notre prochain édit d'organisation, les formes d'administration judiciaire, telles qu'elles ont été jusqu'à présent dans nos États, et que le Code civil français suppose dans beaucoup d'articles des noms de fonctionnaires, d'établissements et d'autorités judiciaires, ceux, par exemple, d'*officiers de l'état civil, de juges de paix, d'avoués ou notaires impériaux, conseils de famille, bureaux et conservateurs d'hypothèques, huissiers, etc.*, dont la plupart sont inconnus dans nos états: qu'il s'y trouve néanmoins sous d'autres noms des autorités qui sont également compétentes pour l'exécution et l'application de ces articles de lois, nous jugeons en conséquence à propos d'ordonner:

„1.^o Que toutes les fonctions dont l'objet est de constater l'état civil, et qui dans le Code français sont attribuées à un officier particulier de l'état civil, seront exercées par la direction ou commission de police dans les endroits considérables où cette direction est établie; et dans les petits endroits, par le maire de la ville ou du bourg.

„2.^o Que les mariages civils des individus des religions différentes qui sont reconnues dans nos États, ne doivent point être accomplis avant que les deux parties n'aient produit de leurs pasteurs une attestation comme quoi il n'y a aucun empêchement à la bénédiction nuptiale qu'elles devront recevoir ensuite;

„3.^o Que nos juges civils ne prononceront le divorce civil, avant que lesdits pasteurs n'aient attesté que cette séparation a été déclarée devant eux.

„4.^o Qu'à l'égard des objets pour lesquels, dans un grand nombre d'articles du

que à compter desde el primero de Enero de 1811, el código Napoleon, en todo su contenido, sea considerado como el código general de las leyes civiles de nuestros estados, de manera que siga en todo lo que mira todos los objetos que abraza.

„No obstante, como para prevenir en los primeros tiempos toda especie de confusion, dexaremos subsistir, por nuestro próximo edicto de organizacion, las formas de administracion judiciaria, como al presente se hallan en nuestros Estados, y el código civil supone en muchos artículos nombres de funcionarios, establecimientos y autoridades judiciales, como por exemplo, de *oficiales del estado civil, jueces de paz, procuradores, y notarios imperiales, consejos de familia, oficinas y conservadores de hipotecas, porteros, &c.* cuya mayor parte no se conoce en nuestros estados; se hallan tambien con otros nombres de autoridades que son igualmente competentes para el cumplimiento y aplicacion de estos artículos de leyes, juzgamos por consiguiente ser del caso mandar.

„1.^o Que todas las funciones, cuyo objeto es el de justificar el estado civil, y que en el código Frances se atribuyen a un oficial particular del estado civil, se ejercerán por la direccion ó comision de policia en los parages de consideracion donde esta direccion está establecida, y en los parages pequenos, por el mere de la villa ó lugar:

„2.^o Que los matrimonios civiles de los individuos de las diferentes religiones que son reconocidas en nuestros estados, no deben panerse en execucion sin que las dos partes hayan sacado de sus pastores una certificacion de que no hay impedimento para la bendicion nupcial, que despues habrán de recibir.

„3.^o Que nuestros jueces civiles no pronunciarán el divorcio civil, antes que dichos pastores hayan certificado que dicha separacion se ha declarado ante ellos.

„4.^o Que en quanto à los objetos por los que un gran número de artículos

Code, l'entremise des juges de paix, des avoués impériaux, du conseil de famille, de l'huissier, et dans les articles 828 et 837 celle d'un notaire est prescrite, nos tribunaux de justice et ceux de première instance en feront les fonctions, etc.

ANGLETERRE.

Londres, 11 Septembre.

La députation de la Junta de Caracas, conduite par le duc d'Albuquerque et l'amiral d'Apodaca, a eu deux conférences avec le marquis de Wellesley.

Un certain nombre de *fakirs*, qui étaient arrivés au Bengale sous le masque de pèlerins, a tenté de mettre en liberté le fils de Tippto-Saib; mais on découvrit ce complot au moment de l'exécution. Deux chefs de *fakirs* ont été fusillés.

On croit que la compagnie des Indes orientales abandonnera ses établissemens à Bencoulen et dans quelques autres endroits de l'île de Sumatra, parce qu'ils ne rapportent pas de quoi couvrir les frais. L'île du Prince de Galles prospère au contraire; elle fournit annuellement de 100 à 200,000 tonnes de poivre.

ITALIE.

Milan, 27 Septembre.

Le Capitaine Margollé, commandant la division maritime d'Ancone, ayant aperçu une frégate et un brick qui se trouvaient en calme à deux lieues de la rade, donna le signal de mettre à la voile à trois canonnieres et à toutes les barcasses composant la division, et d'aller attaquer l'ennemi. Après un feu très-vif, les vaisseaux anglais, profitant d'un vent d'est qui s'éleva tout-à-coup, prirent le large et disparurent. La division française resta dans la rade.

del código se prescribe la intervencion de los jueces de paz, y procuradores imperiales, del consejo de familia, y portero, y en los artículos 828 y 837 la de un notario, nuestros tribunales de justicia y los de primera instancia harán sus funciones &c.

INGLATERRA.

Londres, 11 de Setiembre.

La deputation de la Junta de Caracas conducida por el Duque de Albuquerque, y el Almirante de Apodaca, ha tenido dos conferencias con el Marques de Wellesley.

Un cierto número de *Fakirs* que habian llegado à Bengala, disfrazados de peregrinos ha intentado poner en libertad al hijo de Tippto-Saib pero se ha descubierto esta conspiracion al punto de executarse. Dos gefes de los *Fakirs* han sido arcabuceados.

Se cree que la compania de Indias orientales abandonará sus establecimientos en Bercoulen y en algunos otros parages de la isla de Sumatra, porque no traen con que cubrir los gastos. La isla del Principe de Gales al contrario prospera; cada año abastece de 100 à 200,000 cubos de pimienta.

ITALIA.

Milan 27 de Setiembre.

Habiendo el Capitan Margollé, Comandante de la division maritima de Ancona, avistado una fragata y un brick enemigos que estaban en calma à dos leguas de la rada, hizo señal de hacerse à la vela à tres lanchas cañoneras, y à todos los barcos que componen la division, y de ir atacar al enemigo. Despues de un fuego muy vivo, los navios ingleses aprovechándose de un viento de levante que de repente se levantó tomaron viento y desaparecieron. La division Francesa entró en la rada.

Göteborg, 16 Septembre.

L'amiral Saumarez vient de recevoir de nouveaux ordres au sujet de la navigation suédoise; il a dû mettre en liberté sous les bâtimens caboteurs dont il s'était emparé, et désormais il ne troublera plus le cabotage le long des côtes de la Suède, pourvu qu'il se fasse par des bâtimens suédois, quelle que soit la nature de leurs cargaisons.

Gottenburgo 16 de Setiembre.

El almirante Saumarez, acaba de recibir nuevas ordenes en orden à la navegacion Sueca; ha tenido que poner en libertad todas las embarcaciones costeras de que se habia apoderado, y de aqui en adelante no perturbarà mas la navegacion de las costas en todo lo largo de la Suecia, con tal que la hagan embarcaciones Suecas, sea lo que fuere la especie de sus cargamentos.

LOGOGRIPE.

Sur mes six pieds, chacun me hait et prend la fuite;
Mon chef ôté, je suis un réceptacle impur
Qui me rappelle encor à celui qui m'évite.
Réduit à quatre pieds, un encens doux et pur
Brûle sur mon autel; on m'aime, on me contemple;
Je charme les humains, et je leur dois mon temple.

F. C.

Le mot du dernier logogriphe est *Verre*.

NOTICIAS PARTICULARES DE BARCELONA.

A V I S O.

Desde las 3 à las 5 de la tarde de hoy, se continuará la venta à publico subhasto del Falucho Corsario Ingles, nombrado el Cocodrillo, en el sitio anunciado por el Diario de ayer.

Alquiler.

Hay una Señora que tiene un primer piso para alquilar à un hombre solo, y si le acomoda tambien lo servirá, en el despacho de este Periódico, daràn razon de la Señora.

Pérdida.

El dia 9 del corriente, se perdió desde los Escudellers à la Rambla ò Boqueria, una Perilla de oro, estimarán al que la haya encontrado, la entrega en casa de Llo-sellas, Xacolatero, en dicha calle de los Escudellers, casa n.º 6, à quien daràn una correspondiente gratificacion.

THÉÂTRE FRANÇAIS.

Misanthropie et repentir, drame en cinq actes et en prose; cette pièce sera suivie de *La Cloison ou beaucoup de peine pour rien*, comédie en un acte et en prose.

TEATRO FRANCES.

Misanthropia y arrepentimiento, drama en cinco actos y prosa, seguido del *Tabique ó mucha pena por nada*, comedia en un acto y prosa.

BARCELONA, EN LA IMPRENTA DEL GOBIERNO.